ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

525 TWENTY-THIRD STREET, N.W., WASHINGTON, D.C. 20037-2895, E.U.A.

TELEFONO (202) 974-3521
Fax (202) 775-4578
E-MAIL: disaster@paho.org
http //www.paho org/spanish/ped/pedhome.htm

5 de mayo de 1999

Estimados Colegas,

Tenemos el gusto de adjuntarle el Informe Anual 1998 del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre, de la Organización Panamericana de la Saluc..

Además de una revisión a las actividades tradicionales de preparativos y mitigación de desastres en los 35 Países Miembros de la OPS, este informe contiene secciones especiales dedicadas a desastres y salud en 1998, y a la respuesta de la Organización ante los devastadores desastres naturales que azotaron a la Región durante el pasado año.

Esperamos que este documento sea de su interés. Si desea copias adicionales, por favor, comuníquese con nosotros en: disaster-publications@paho.org

Sinceramente,

Claude de Ville de Goyet
Programa de Preparativos para Situaciones
de Emergencia y Coordinación del Socorro
en Casos de Desastres

PROGRAMA DE PREPARATIVOS PARA SITUACIONES DE EMERGENCIA Y COORDINACION DEL SOCORRO EN CASOS DE DESASTRE

INFORME ANUAL DE ACTIVIDADES 1998

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

Publicado también en inglés con el título:
Emergency Preparedness and Disaster Relief Coordination Program: Annual Report 1998

© Organización Panamericana de la Salud

Una publicación del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre, OPS/OMS.

Las opiniones expresadas, recomendaciones formuladas y denominaciones empleadas en esta publicación no reflejan necesariamente los criterios ni la política de la OPS/OMS ni de sus estados miembros. La Organización Panamericana de la Salud dará consideración favorable a las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, total o parcialmente, esta publicación. Las solicitudes deberán dirigirse al Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre, Organización Panamericana de la Salud, 525 Twenty-third Street, N.W., Washington, D.C. 20037, EUA; fax (202) 775-4578; e-mail: disaster-publications@paho.org.

La realización de esta publicación ha sido posible gracias al apoyo financiero de la División de Ayuda Humanitaria Internacional de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (IHA/CIDA), la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (OFDA/AID) y el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido.

Informe Anual de Actividades

Prefacio I

Resumen Ejecutivo II

I. Administración del Programa 1

II. Preparativos para Casos de Desastres 11

III. Mitigación de Desastres 21

IV. Publicaciones y Manejo de Información 25

V. Desastres y Salud en 1998 31

VI. Respuesta a los Desastres 41

Comuníquese con Nosotros 45

Siglas 47

PREFACIO

El Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre de la Organización Panamericana de la Salud, fue creado hace casi 25 años, en respuesta a la solicitud realizada por los países miembros para un programa del sector salud "que elaborase planes, y, en caso necesario, promoviese leyes, fijase normas y tomase medidas preventivas o paliativas de los desastres naturales y las difundiese entre todos los sectores". (Resolución X de la Reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud).

Desde 1977, los esfuerzos del Programa en América Latina y el Caribe han seguido una estrategia de doble propósito: se ha concentrado en crear y fortalecer una oficina nacional de preparativos y mitigación de desastres dentro de los Ministerios de Salud, y ha invertido fuertemente en mejorar las habilidades de los recursos humanos del sector salud para responder a los desastres naturales, tecnológicos y complejos, mediante actividades de capacitación y producción y diseminación de materiales científicos y técnicos.

A mediados de la década de los 80, el lente de la OPS se ensanchó para incorporar los esfuerzos de mitigación de desastres dirigidos a

reducir la vulnerabilidad —tanto estructural como no estructural, y funcional— de más de 15,000 hospitales y otras instalaciones de salud de la Región.

Actualmente la OPS descentraliza muchas de las actividades de desastres por medio de sus oficinas subregionales en el Caribe, Centro y Sudamérica. El programa dispone además de una red de proyectos regionales especializados y cinco Centro Colaboradores de la OMS. En adición al personal a tiempo completo encargado del manejo de desastres en toda la región, la OPS ha designado a un funcionario en sus oficinas de país de las Américas para que asista como punto focal y asuma responsabilidades específicas en esta área.

Este reporte anual no es una crónica minuciosa y exhaustiva y no pretende abarcar todos los detalles de la participación del Programa en la reducción de los desastres en la Región. (Por ejemplo, no le hace justicia a la participación de la Organización en SUMA, el proyecto de manejo de suministros humanitarios. Este es el tema de un otro informe conciso que se puede pedir de disaster-publications@paho.org.) Su objetivo es resaltar los sucesos más importantes y observar las tendencias del pasado año. Todas las actividades y eventos señalados deben ser vistos como un "continuum", y forman parte de una acción dinámica, flexible y constante para avanzar en la reducción de los desastres, satisfaciendo las necesidades cambiantes de los países de América Latina y el Caribe.

Resumen Ejecutivo

Al empezar el año de 1998, el estado general de la salud en América Latina y el Caribe era satisfactorio. Se notificaron mejoras significativas en la reducción de la mortalidad infantil, en el aumento de la cobertura de vacunación de los lactantes y en la reducción de las defunciones por enfermedades infecciosas. Casi todos los países se comprometieron a prestar atención continua a la salud y a aumentar la inversión en el sector.

Sin embargo, a medida que transcurría el año, los programas de salud se pusieron a prueba. En general, el año de 1998 puede caracterizarse como un año en el que desastres excepcionalmente graves y catastróficos azotaron todas las subregiones dentro de la esfera de la Organización Panamericana de la Salud. Los más graves fueron las sequías y las inundaciones causadas por el fenómeno de El Niño; los incendios forestales en toda Centroamérica y en México; la actividad volcánica en Montserrat y Dominica; los terremotos en Bolivia y Ecuador, en América del Sur; y sobre todo, los huracanes Georges y Mitch en el Caribe y Centroamérica.

Los principales organismos donantes como la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de los Estados Unidos (OFDA), el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido

(DFID), el Gobierno de los Países Bajos y la Oficina Humanitaria de la Unión Europea (ECHO) respondieron con prontitud y generosamente a las solicitudes de financiamiento después de los desastres más graves. La OPS pudo movilizar también fondos para ayudar a rehabilitar los sistemas de abastecimiento de agua, hacer reparaciones de urgencia en las infraestructuras de hospitales, fortalecer la vigilancia epidemiológica y para otras necesidades urgentes en materia de salud. Se estableció también una cooperación eficaz con el Sistema de Seguridad Regional en el Caribe, el Cuerpo de Bomberos de la Zona Metropolitana de Dade (Florida) y con otros organismos de Naciones Unidas, para evaluar conjuntamente las necesidades de los países afectados.

Además de apoyar y facilitar la labor de socorro nacional, regional e internacional del sector de la salud en respuesta a estos y otros sucesos, la OPS siguió elaborando y ejecutando sus programas de preparativos y mitigación para casos de desastre a lo largo del año. En particular, el Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Socorro en Casos de Desastre de la OPS (PED) ofreció los siguientes servicios especializados a los programas para casos de desastre del sector salud en los países miembros:

- Talleres y cursos sobre temas que variaban desde el manejo de multitud de heridos hasta la aplicación de medidas de mitigación estructurales y no estructurales para casos de desastres en las instalaciones de salud;
- Servicios a corto plazo de expertos en manejo de desastres en los siguientes campos: atención primaria de salud, gestión de servicios de salud, vigilancia y control de enfermedades, abastecimiento de agua y saneamiento, salud mental, nutrición, gestión de suministros de socorro y prevención y mitigación de desastres en las instalaciones de salud;
- El acceso a la información de la base de datos del Centro Regional de Información de Desastres (CRID) que contiene más de 11.000 documentos, materiales audiovisuales e informes publicados e inéditos y el apoyo a la distribución de miles de estos documentos;
- La producción y distribución de manuales técnicos, materiales de adiestramiento, audiovisuales y el boletín informativo de publicación trimestral Desastres: preparativos y mitigación en las Américas.

El presente informe examina los resultados logrados y ofrece un análisis crítico de las actividades de preparativos para situaciones de emergencia y de mitigación de desastres de la OPS en América Latina y el Caribe durante el año 1998.